

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

**SEZIONE 1: identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa**

**1.1 Identificatore del prodotto**

**Nome commerciale**

**einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität**

**UFI:**

**8V41-W06E-V00U-J98K**

**1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati**

**Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela**

pittura/vernice decorativa

**Usi sconsigliati**

Nessun dato disponibile.

**1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

**Indirizzo**

einZA Farben GmbH & Co KG

Junkersstraße 13

30179 Hannover

No. Telefono +49 (0)511 67490-0

No. Fax +49 (0)511 67490-20

e-mail info@einZA.com

**Informazioni relative alla scheda dati di sicurezza**

sdb\_info@umco.de

**1.4 Numero telefonico di emergenza**

CAVp "Osp. Pediatrico Bambino Gesù", Roma: +39 06 68593726

Az. Osp. Univ. Foggia, Foggia: +39 0881-732326

Az. Osp. "A. Cardarelli", Napoli: +39 081-7472870

CAV Policlinico "Umberto I", Roma: +39 06-49978000

CAV Policlinico "A. Gemelli", Roma: +39 06-3054343

Az. Osp. "Careggi" U.O. Tossicologia Medica, Firenze: +39 055-7947819

CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica, Pavia: +39 0382-24444

Osp. Niguarda Ca' Granda, Milano: +39 02-66101029

Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXII, Bergamo: + 39 800883300

**SEZIONE 2: identificazione dei pericoli**

**2.1 Classificazione della sostanza o della miscela**

**Classificazione di cui al regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

Aquatic Chronic 3; H412

Flam. Liq. 3; H226

**Informazioni relativi alla classificazione**

Il prodotto è stato classificato secondo i seguenti metodi di cui all'articolo 9 e criteri di cui al Regolamento CE nr. Nr. 1272/2008:

Pericoli fisici: valutazione dei dati conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 2

Pericoli per la salute e pericoli per l'ambiente : valutazione dei dati relativi alla tossicità e all'ecotossicità conformemente ai requisiti di cui all'allegato I, parte 3, 4 e 5.

**2.2 Elementi dell'etichetta**

**Etichettatura secondo il Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)**

**Pittogrammi di pericolo**



GHS02

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

**Indicazioni di pericolo**

Attenzione

**Indicazioni di pericolo**

H226

Liquido e vapori infiammabili.

H412

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Indicazioni di pericolo (UE)**

EUH066

L'esposizione ripetuta può provocare secchezza o screpolature della pelle.

EUH208

Contiene butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile. Può provocare una reazione allergica.

EUH211

Attenzione! In caso di vaporizzazione possono formarsi goccioline respirabili pericolose. Non respirare i vapori o le nebbie.

**Consigli di prudenza**

P102

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210

Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.

P370+P378

In caso di incendio: estinguere con getto d'acqua, schiuma resistente all'alcool, agenti di estinzione chimici a secco o CO2.

P501

Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alla regolamentazione locale e nazionale.

**UFI:**

8V41-W06E-V00U-J98K

**2.3 Altri pericoli**

Valutazione PBT

Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come PBT.

Valutazione vPvB

Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come vPvB.

**SEZIONE 3: composizione/informazioni sugli ingredienti**

**3.1 Sostanze**

Non applicabile. Il prodotto non è una sostanza.

**3.2 Miscele**

**Ingredienti pericolosi**

N.	Denominazione della sostanza		Ulteriori indicazioni	
	No CAS / CE / Index / REACH	Classificazione (CE) 1272/2008 (CLP)	Concentrazione	%
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>			
	13463-67-7 236-675-5 022-006-00-2 01-2119489379-17	Carc. 2; H351i	>= 10,00 - < 25,00	peso-%
2	<b>idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, &lt;2 % aromatic</b>			
	- 918-481-9 - 01-2119457273-39	Asp. Tox. 1; H304 EUH066	>= 10,00 - < 25,00	peso-%
3	<b>Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 2% aromatici</b>			
	64742-48-9 919-857-5 - 01-2119463258-33	Asp. Tox. 1; H304 EUH066 Flam. Liq. 3; H226 STOT SE 3; H336	>= 5,00 - < 10,00	peso-%
4	<b>butilcarbammato di 3-iodo-2-propinile</b>			
	55406-53-6 259-627-5 616-212-00-7 -	Acute Tox. 3; H331 Acute Tox. 4; H302 Aquatic Acute 1; H400 Aquatic Chronic 1; H410 Eye Dam. 1; H318	>= 0,25 - < 1,00	peso-%

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

		Skin Sens. 1; H317 STOT RE 1; H372		
--	--	---------------------------------------	--	--

Per il testo completo delle frasi di indicazioni H e EUH vedere sezione 16

N.	Note	Limiti di concentrazione specifici	Fattore M (acuta)	Fattore M (cronica)
1	V, W, 10	-	-	-
4	-	-	M = 10	M = 1

Testo completo delle note: vedere capitolo 16 „Note relative all'identificazione, alla classificazione e all'etichettatura delle sostanze ((CE) N. 1272/2008, ALLEGATO VI)“.

N.	Via di assorbimento, organo bersaglio, effetto concreto
1	H351i per via inalatoria; -; -
4	H372 -; laringe; -

## SEZIONE 4: misure di primo soccorso

### 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

#### Informazioni generali

In tutti i casi di dubbio, o quando i sintomi persistono, consultare un medico. Non somministrare mai nulla per bocca ad una persona incosciente. Se incosciente, mettere in posizione di sicurezza e consultare un medico.

#### Inalazione

Portare all'aria aperta, tenere il paziente al caldo e a riposo. Se la respirazione è irregolare o si interrompe, praticare la respirazione artificiale.

#### Contatto con la pelle

Togliere gli indumenti contaminati. Lavare a fondo la pelle con sapone e acqua o usare un detergente per la pelle approvato. NON usare solventi o diluenti.

#### Contatto con gli occhi

Togliere le lenti a contatto, sciacquare abbondantemente con acqua pulita e fresca, tenendo le palpebre aperte per almeno 10 minuti e consultare immediatamente un medico.

#### Ingestione

Se ingerito accidentalmente sciacquare la bocca con abbondante acqua (solo se la persona è cosciente) e consultare immediatamente un medico. Tenere a riposo. NON indurre il vomito.

### 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

Nessun dato disponibile.

### 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 5: misure antincendio

### 5.1 Mezzi di estinzione

#### Mezzi di estinzione idonei

Schiuma resistente all'alcol, CO2, polveri, acqua nebulizzata

#### Mezzi di estinzione non idonei

getto d'acqua.

### 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

In caso di incendio si possono liberare: Monossido di carbonio (CO); Biossido di carbonio (CO2); Prodotti tossici di pirolisi; L'esposizione ai prodotti di decomposizione può comportare danni alla salute.

### 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Raffreddare i contenitori chiusi esposti al fuoco con acqua. Non consentire la fuoriuscita del mezzo antincendio per lo scarico in fognature o in corsi d'acqua. Può risultare necessario l'utilizzo di un apparecchio respiratorio adeguato.

## SEZIONE 6: misure in caso di rilascio accidentale

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

## 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

### Per chi non interviene direttamente

Allontanare da fonti di fiamma. Evitare l'inalazione dei vapori. Fare riferimento alle misure precauzionali riportate nei paragrafi 7 ed 8.

### Per chi interviene direttamente

Nessun dato disponibile. Equipaggiamento protettivo personale - vedi par. 8.

## 6.2 Precauzioni ambientali

Impedire l'entrata nelle fognature o nei corsi d'acqua. Se il prodotto ha contaminato laghi, fiumi o sistemi fognari, informare subito l'autorità competente (autorità di pubblica sicurezza, vigili del fuoco, ecc.).

## 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Contenere e assorbire il liquido versato con materiale assorbente inerte (per esempio, sabbia, terra, vermiculite, farina fossile). Riporre il materiale contaminato in contenitori adeguati e avviarlo a smaltimento rifiuti (vedi paragrafo 13). Pulire preferibilmente con un detergente - evitare l'uso di solventi.

## 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 7: manipolazione e immagazzinamento

### 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura

#### Indicazioni per l'utilizzo in sicurezza

Prevenire la formazione di concentrazioni di vapori nell'aria che possano dar luogo a infiammabilità o esplosività ed evitare una concentrazione di vapori più alta dei limiti di esposizione occupazionale. Il prodotto non può essere usato in zone in cui esistano luci non protette o altre sorgenti di fiamma o scintilla. Gli operatori devono indossare calzature ed indumenti antistatici ed i pavimenti devono essere di tipo conduttivo. Evitare l'inalazione di polveri, particolati e nebbia spray provenienti dall'applicazione della miscela. La levigatura a secco, il taglio a fiamma e/o la saldatura dello strato di pittura asciutta possono generare polvere e/o fumi pericolosi. La [levigatura]/[lisciatura] ad umido deve essere utilizzata quando sia possibile. Evitare l'inalazione di polvere proveniente dalla levigatura. Per la protezione individuale vedere la sezione 8.

#### Norme generali di protezione ed igiene del lavoro

Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. Durante il lavoro non mangiare, bere o fumare. Lavare le mani prima di ogni pausa ed a fine lavoro. A fine lavoro pulire a fondo la pelle e averne cura.

#### Indicazioni contro incendi ed esplosioni

Tenere lontano da fonti di calore, scintille e fiamme libere. Usare utensili di sicurezza anti-scintilla. L'apparecchiatura elettrica deve essere protetta secondo standard adeguati. La miscela può caricarsi elettrostaticamente: usare sempre cavi di collegamento a terra quando si trasferisce da un contenitore ad un altro. I vapori sono più pesanti dell'aria e possono distribuirsi sul pavimento. I vapori possono formare miscele esplosive con l'aria.

### 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità

#### Misure tecniche e condizioni di stoccaggio

Rispettare le leggi sulla salute e sulla sicurezza sul lavoro. Evitare l'accesso non autorizzato. Tenere i contenitori ermeticamente chiusi e in luogo asciutto, fresco e ben ventilato. Proteggere dal calore e dai raggi solari diretti. Tenere lontano da sorgenti di accensione. Vietato fumare.

#### Requisiti del magazzino e dei contenitori

Tenere sempre in contenitori dello stesso materiale del contenitore originale. Non usare mai pressione per svuotare: il contenitore non è un recipiente a pressione. I contenitori che sono aperti devono essere attentamente risigillati e tenuti in posizione verticale per prevenire perdite. Conservare il recipiente ermeticamente chiuso; Rispettare le precauzioni indicate in etichetta.

#### Indicazioni per lo stoccaggio congiunto

Immagazzinare lontano da agenti ossidanti, materiali fortemente alcalini e fortemente acidi.

### 7.3 Usi finali particolari

Nessun dato disponibile.

## SEZIONE 8: controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1 Parametri di controllo

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

Versione attuale : 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

Versione sostituita: 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

Regione: IT

**Valori limite di esposizione professionale**

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
<b>ACGIH Threshold Limit Values</b>			
Titanium dioxide			
	Valore Limite (8 ore)	10	mg/m³
	Notazione	A4	

**Valori DNEL, DMEL e PNEC**

**Valori DNEL (lavoratori)**

N.	Denominazione della sostanza			No CAS / CE	
	Modalità di assunzione	tempo di azione	effetto	Valore	
1	biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]			13463-67-7 236-675-5	
	per via inalatoria	lungo termine (cronico)	locale	10	mg/m³
2	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici			64742-48-9 919-857-5	
	per via cutanea	lungo termine (cronico)	sistemico	300	mg/kg/giorno
	per via inalatoria	lungo termine (cronico)	sistemico	1500	mg/m³

**Valori di riferimento DNEL (consumatori)**

N.	Denominazione della sostanza			No CAS / CE	
	Modalità di assunzione	tempo di azione	effetto	Valore	
1	biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]			13463-67-7 236-675-5	
	per via orale	lungo termine (cronico)	sistemico	700	mg/kg/giorno
2	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici			64742-48-9 919-857-5	
	per via orale	lungo termine (cronico)	sistemico	300	mg/kg/giorno
	per via cutanea	lungo termine (cronico)	sistemico	300	mg/kg/giorno
	per via inalatoria	lungo termine (cronico)	sistemico	900	mg/m³

**valori di riferimento PNEC**

N.	Denominazione della sostanza		No CAS / CE	
	settore ambientale	Tipo	Valore	
1	biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]		13463-67-7 236-675-5	
	Acqua	acqua dolce	0,127	mg/L
	Acqua	acqua marina	1	mg/L
	Acqua	Acqua rilascio intermittente	0,61	mg/L
	Acqua	acqua dolce sedimenti	1000	mg/kg
	riferito a: peso a secco			
	Acqua	acqua marina sedimenti	100	mg/kg
	riferito a: peso a secco			
	suolo	-	100	mg/kg
	riferito a: peso a secco			
	impianto di depurazione (STP)	-	100	mg/L
	intossicazione secondaria	Mammifero	1667	mg/kg

**8.2 Controlli dell'esposizione**

**Controlli tecnici idonei**

Provvedere ad una adeguata ventilazione. Dove ragionevolmente fattibile questo deve essere conseguito tramite l'uso di ventilazione locale ed una buona estrazione generale. Se queste non sono sufficienti per mantenere le concentrazioni del particolato e dei vapori del solvente al di sotto del valore OEL, un'adeguata protezione respiratoria deve essere indossata.

**Mezzi protettivi individuali**

**Protezione delle vie respiratorie**

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

Se i lavoratori sono esposti a concentrazioni superiori ai limiti di esposizione devono usare appropriati respiratori certificati. Quando gli addetti, per operazioni di spruzzatura o altro, devono lavorare all'interno della cabina di spruzzatura, le condizioni di aspirazione sono verosimilmente insufficienti a mantenere controllati, in ogni caso, il particolato e i vapori di solvente. In tali circostanze essi devono indossare sistemi di respirazione a ventilazione assistita durante le operazioni di spruzzatura e questo fin tanto che le concentrazioni di particolato e di vapori di solvente sono scesi al di sotto dei limiti di esposizione. Spazzolatura/rullatura: Filtro A2. Applicazione spray: Filtro A2P2. (DIN EN 14387)

**Protezioni per occhi / volto**

Indossare occhiali di protezione contro spruzzi di liquido. Occhiali con protezione laterale (EN 166)

**Protezione delle mani**

Con rischio di contatto della pelle con il prodotto, l'uso di guanti collaudati per esempio secondo la norma EN 374, è considerato una protezione sufficiente. I guanti protettivi devono essere testati prima dell'impiego per la loro idoneità rispetto alle esigenze specifiche del posto di lavoro (ad esempio stabilità meccanica, compatibilità con il prodotto chimico, proprietà antistatiche). Osservare le istruzioni e informazioni del fabbricante quanto all'impiego, allo stoccaggio, alla cura e sostituzione dei guanti. I guanti protettivi devono essere immediatamente sostituiti non appena presentano danni o usura. Organizzare le operazioni in modo da evitare un impiego permanente dei guanti protettivi.

Materiale idoneo Nel caso di un breve contatto / protezione contro gli spruzzi: gomma nitrilica

Spessore del materiale > 0,4 mm

Tempo di passaggio > 120 min

Materiale idoneo In caso di contatto prolungato: gomma nitrilica

Spessore del materiale > 0,4 mm

Tempo di passaggio > 480 min

**Altro**

Il personale deve indossare indumenti antistatici in fibra naturale o in fibra sintetica resistente alle alte temperature.

**Controllo dell'esposizione ambientale**

Non consentire l'immissione in fognature o corsi d'acqua.

**SEZIONE 9: proprietà fisiche e chimiche**

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Stato di aggregazione</b>	
liquido	
<b>Forma/Colore</b>	
liquido	
In conformità al nome del prodotto	
<b>Odore</b>	
di solvente	
<b>Valore di pH</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Punto di ebollizione / Intervallo di ebollizione</b>	
Valore	> 120 °C
Sostanza di riferimento	Miscela di solventi
<b>punto di fusione/punto di congelamento</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>temperatura di decomposizione</b>	
Nessun dato disponibile	
<b>Punto di infiammabilità</b>	
Valore	da 45 °C
Metodo	vaso chiuso
<b>Temperatura di accensione</b>	
Valore	> 200 °C
Sostanza di riferimento	Miscela di solventi
<b>Proprietà ossidanti</b>	
Non applicabile	

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

<b>Infiammabilità</b>	
Non applicabile	

<b>limite inferiore di esplosività</b>	
Valore	> 0,6 Vol-%
Sostanza di riferimento	Miscela di solventi

<b>Limite superiore di esplosività</b>	
Valore	< 7,5 Vol-%
Sostanza di riferimento	Miscela di solventi

<b>Pressione vapore</b>	
Valore	< 100 hPa
Temperatura di riferimento	50 °C
Sostanza di riferimento	Miscela di solventi

<b>densità di vapore relativa</b>	
Nessun dato disponibile	

<b>Densità relativa</b>	
Nessun dato disponibile	

<b>Densità</b>	
Valore	1,30 - 1,40 g/cm <sup>3</sup>
Temperatura di riferimento	20 °C
Metodo	DIN 51757

<b>Solubilità in acqua</b>	
Notazione	non miscibile

<b>Solubilità</b>	
Nessun dato disponibile	

<b>coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)</b>			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, <2 % aromatic	-	918-481-9
log Pow	3,17	-	7,22
Metodo	QSAR		
Fonte	ECHA		

<b>Viscosità</b>	
Valore	42 - 47 sec
Temperatura di riferimento	20 °C
Metodo	DIN EN 2431 (6 mm)

<b>Prova di separazione solventi</b>	
Valore	< 3 %
Temperatura di riferimento	20 °C

<b>caratteristiche delle particelle</b>	
Nessun dato disponibile	

## 9.2 altre informazioni

<b>Indicazioni particolari</b>	
Nessun dato disponibile.	

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1 Reattività

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

### 10.2 Stabilità chimica

Il prodotto è stabile nelle condizioni di stoccaggio ed uso raccomandate (si veda il paragrafo 7).

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

**10.3 Possibilità di reazioni pericolose**

Tenere lontano da agenti ossidanti, materiali fortemente alcalini e fortemente acidi per evitare reazioni esotermiche.

**10.4 Condizioni da evitare**

Calore, fiamme libere ed altre sorgenti di ignizione.

**10.5 Materiali incompatibili**

Tenere lontano da agenti ossidanti, alcali forti e acidi forti al fine di evitare reazioni esotermiche.

**10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi**

Nessun se immagazzinato, manipolato e trasportato correttamente. In caso d'incendio: si veda capitolo 5.

**SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche**

**11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008**

Tossicità orale acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
DL50	>	2000	mg/kg di peso corporeo
Specie	ratto		
Metodo	OECD 401		
Fonte	ECHA		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		
2	idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, <2 % aromatic	-	918-481-9
DL50	>	15000	mg/kg di peso corporeo
Specie	ratto		
Metodo	OECD 401		
Fonte	ECHA		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		
3	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici	64742-48-9	919-857-5
DL50	>	5000	mg/kg di peso corporeo
Specie	ratto		
Metodo	OECD 401		
Fonte	ECHA		
Tossicità dermale acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici	64742-48-9	919-857-5
DL50	>	2000	mg/kg di peso corporeo
Specie	coniglio		
Metodo	OECD 402		
Fonte	ECHA		
Tossicità inalatoria acuta (risultato del calcolo ATE della miscela)			
N.	Nome del prodotto		
1	einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität		
Notazione	Il risultato ottenuto con il metodo di calcolo di cui nel Regolamento (CE) 1272/2008 (CLP), Allegato I, Parte 3, Paragrapho 3.1, Punto 3.1.3.6. è al di fuori dei valori che implicano una classificazione / etichettatura da miscela come da tabella 3.1.1 (STA inalazione: >		



**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

	20.000 ppmV (gas), > 20 mg/l (vapori), > 5 mg/l (polveri/nebbie).
--	-------------------------------------------------------------------

Tossicità inalatoria acuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	<b>13463-67-7</b>	<b>236-675-5</b>
CL50	>	6,82	mg/l
Durata esposizione		4	h
Stato di aggregazione	Polvere		
Specie	ratto		
Fonte	ECHA		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		

Corrosione/irritazione cutanea			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	<b>13463-67-7</b>	<b>236-675-5</b>
Specie	coniglio		
Metodo	OECD 404		
Fonte	ECHA		
Osservazioni	non irritante		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		
2	<b>Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 2% aromatici</b>	<b>64742-48-9</b>	<b>919-857-5</b>
Specie	coniglio		
Metodo	OECD 404		
Fonte	ECHA		
Osservazioni	non irritante		

Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	<b>13463-67-7</b>	<b>236-675-5</b>
Specie	coniglio		
Metodo	OECD 405		
Fonte	ECHA		
Osservazioni	non irritante		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		
2	<b>Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 2% aromatici</b>	<b>64742-48-9</b>	<b>919-857-5</b>
Specie	coniglio		
Metodo	OECD 405		
Fonte	ECHA		
Osservazioni	non irritante		

Sensibilizzazione respiratoria o cutanea			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	<b>13463-67-7</b>	<b>236-675-5</b>
Modalità di assunzione	Pelle		
Specie	topo		
Metodo	OCSE 429		
Fonte	ECHA		
Osservazioni	non sensibilizzante		
Valutazione / Classificazione	Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.		
2	<b>Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 2% aromatici</b>	<b>64742-48-9</b>	<b>919-857-5</b>
Modalità di assunzione	Pelle		

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

Specie	porcellino d'India
Metodo	OECD 406
Fonte	ECHA
Osservazioni	non sensibilizzante

Mutagenicità sulle cellule germinali			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	13463-67-7	236-675-5
Tipologia di indagine		In vitro mammalian cytogenicity	
Metodo		OECD 487	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	
2	<b>idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, &lt;2 % aromatic</b>	-	918-481-9
Tipologia di indagine		studio di mutazioni geniche in vitro nei batteri	
Specie		S. typhimurium TA 1535, TA 1537, TA 98, TA 100, TA 102	
Metodo		OECD 471	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	
Modalità di assunzione		per via orale	
Tipologia di indagine		In vivo mammalian somatic cell study: cytogenicity / erythrocyte micronucleus	
Specie		topo	
Metodo		OECD 474	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	

Tossicità di riproduzione			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	13463-67-7	236-675-5
Modalità di assunzione		per via orale	
NOAEL		1000	mg/kg bw/d
Tipologia di indagine		Reproductive studies - one generation	
Specie		ratto	
Metodo		OECD 443	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	
Modalità di assunzione		per via orale	
NOAEL		1000	mg/kg bw/d
Tipologia di indagine		Studio di tossicità sullo sviluppo prenatale	
Specie		ratto	
Metodo		OECD 414	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	

Cancerogenicità			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	13463-67-7	236-675-5
Modalità di assunzione		per via orale	
NOEL		7500	mg/kg bw/d
Specie		topo	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione singola			
Nessun dato disponibile			
Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) — esposizione ripetuta			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]	13463-67-7	236-675-5
Modalità di assunzione		per via orale	
NOAEL		>	962 mg/kg bw/d
Specie		ratto	
Metodo		OECD 408	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	
2	idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, <2 % aromatici	-	918-481-9
Modalità di assunzione		per via orale	
NOAEL		>=	500 mg/kg bw/d
Specie		ratto	
Metodo		OECD 408	
Fonte		ECHA	
Valutazione / Classificazione		Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.	

Pericolo in caso di aspirazione	
Nessun dato disponibile	

Effetti immediati, ritardati e cronici derivanti da esposizioni a breve e a lungo termine	
<p>L'esposizione a concentrazioni di vapori del solvente superiori al limite di esposizione occupazionale stabilito può causare effetti negativi per la salute come irritazione delle mucose e del sistema respiratorio e effetti negativi su reni, fegato e sistema nervoso centrale. Sintomi e segnali includono mal di testa, vertigini, affaticamento, debolezza muscolare, sonnolenza e, in casi estremi, perdita di coscienza. I solventi possono causare alcuni degli effetti sopra riportati per assorbimento cutaneo. Il contatto ripetuto o prolungato con la miscela può causare la rimozione del grasso naturale della pelle, causando dermatiti da contatto non allergiche e assorbimento cutaneo. Il liquido schizzato negli occhi può causare irritazione e danni reversibili. L'ingestione può causare nausea, diarrea e vomito. Questo prende in considerazione, dove conosciuti, effetti immediati e ritardati ed anche effetti cronici dei componenti, dovuti all'esposizione a breve termine e a lungo termine per le vie di esposizione orale, cutanea e per inalazione e per contatto con gli occhi.</p>	

**11.2 Informazioni su altri pericoli**

**Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**

Nessun dato disponibile.

**Indicazioni particolari**

Nessun dato disponibile.

**SEZIONE 12: informazioni ecologiche**

**12.1 Tossicità**

Tossicità pesci (acuta)			
N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, < 2% aromatici	64742-48-9	919-857-5
LL50		>	1000 mg/l
Durata esposizione		96	h
Specie		trota iridea	
Metodo		OECD 203	
Fonte		ECHA	

Tossicità pesci (cronica)	
Nessun dato disponibile	

Tossicità dafnia (acuta)	
Nessun dato disponibile	

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

Versione attuale : 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

Versione sostituita: 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

Regione: IT

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 2% aromatici</b>	<b>64742-48-9</b>	<b>919-857-5</b>
LE50	>	1000	mg/l
Durata esposizione		48	h
Specie riferito a	Daphnia magna		
Metodo	WAF (water accommodated fractions)		
Fonte	OECD 202		
	ECHA		

**Tossicità dafnia (cronica)**

Nessun dato disponibile

**Tossicità sulle alghe (acuta)**

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	<b>13463-67-7</b>	<b>236-675-5</b>
CE50	>	100	mg/l
Durata esposizione		72	h
Specie	Pseudokirchneriella subcapitata		
Metodo	OECD 201		
Fonte	ECHA		

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
2	<b>Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 2% aromatici</b>	<b>64742-48-9</b>	<b>919-857-5</b>
LE50	>	1000	mg/l
Durata esposizione		72	h
Specie riferito a	Pseudokirchneriella subcapitata		
Metodo	WAF (water accommodated fractions)		
Fonte	OECD 201		
	ECHA		

**Tossicità sulle alghe (cronica)**

Nessun dato disponibile

**Tossicità per i batteri**

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>biossido di titanio; [in polvere contenente ≥ 1 % di particelle con diametro aerodinamico ≤ 10 µm]</b>	<b>13463-67-7</b>	<b>236-675-5</b>
CE50	>	1000	
Durata esposizione		3	h
Specie	Fanghi attivi		
Metodo	OECD 209		
Fonte	ECHA		

**12.2 Persistenza e degradabilità**

**Biodegradabilità**

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>Idrocarburi, C9-C11, n-alcani, isoalcani, cicloalcani, &lt; 2% aromatici</b>	<b>64742-48-9</b>	<b>919-857-5</b>
Metodo	OECD 301 F		
Fonte	ECHA		
Osservazioni	Facilmente biodegradabile (readily biodegradable)		

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**

**coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)**

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.
1	<b>idrocarburi, C10-C13, n-alcani, isoalcani, composti ciclici, &lt;2 % aromatic</b>	-	<b>918-481-9</b>
log Pow		3,17	- 7,22
Metodo	QSAR		
Fonte	ECHA		

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

**12.4 Mobilità nel suolo**  
Nessun dato disponibile.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Risultati della valutazione PBT e vPvB	
Valutazione PBT	Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come PBT.
Valutazione vPvB	Gli ingredienti del prodotto non sono considerati come vPvB.

**12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino**  
Nessun dato disponibile.

**12.7 Altri effetti avversi**  
Nessun dato disponibile.

**12.8 altre informazioni**

altre informazioni
Non consentire l'immissione in fognature o corsi d'acqua.

**SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento**

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**

**Prodotto**

Codice rifiuto                      08 01 11\*                      pitture e vernici di scarto, contenenti solventi organici o altre sostanze pericolose

I numeri di codice identificativo de refluò qui citati in conformità con la Catalogazione Europea die Rifiuti assumono il ruolo de parametri raccomandati. Una determinazione dovrà aver luogo di concerto con lo smaltitore avente competenza regionale.

Smaltire presso un impianto di smaltimento idoneo e autorizzato attenendosi alle norme vigenti e d'intesa con le autorità competenti e lo smaltitore.

**Imballo**

I recipienti/imballaggi devono essere completamente vuotati e vanno portate allo smaltimento dei rifiuti corretto attenendosi alle disposizioni vigenti. Le confezioni non interamente vuotate vanno portate allo smaltimento con l'accordo dell'impianto di smaltitore avente competenza regionale. I contenitori vuoti devono essere smantellati o ricondizionati.

**SEZIONE 14: informazioni sul trasporto**

**14.1 Trasporto ADR/RID/ADN**

Classe	3
Codiche di classificazione	F1
Gruppo d'imballaggio	III
Nr. pericolo	30
Numero ONU	UN1263
Denominazione della merce	PAINT
Codice di restrizione in galleria	D/E
Contrassegno di pericolo	3
Notazione	Recipienti con una capacità <= 450 l non sono soggetti alle disposizioni ADR (si veda 2.2.3.1.5)

**14.2 Trasporto IMDG**

Classe	3
Gruppo d'imballaggio	III
Numero ONU	UN1263
Nome di spedizione appropriato	PAINT
ONU	
EmS	F-E+S-E
Etichette	3
Notazione	I recipienti con una capacità inferiore o uguale a <= 450 litri non sono sottoposti alle prescrizioni del Codice IMDG, capitolo 4.1, 5.2 e 6.1 (cfr. Codice IMDG 2.3.2.5)

**14.3 Trasporto ICAO-TI / IATA**

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

Classe	3
Gruppo d'imballaggio	III
Numero ONU	UN1263
Nome di spedizione appropriato	Paint
ONU	
Etichette	3

**14.4 altre informazioni**

Nessun dato disponibile.

**14.5 Pericoli per l'ambiente**

Informazioni sui pericoli per l'ambiente, se pertinenti, si veda 14.1 - 14.3.

**14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori**

Trasporto all'interno della proprietà dell'utilizzatore: Trasportare sempre in contenitori chiusi che siano tenuti in verticale e fissati. Assicurarsi che le persone che trasportano il prodotto sappiano cosa fare nel caso di un incidente o di fuoriuscita.

**14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO**

Non rilevante

**SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione**

**15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Normative EU**

**Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XIV (Elenco delle Sostanze Soggette ad Autorizzazione)**

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori a monte, questo prodotto non contiene sostanze considerate come soggette ad autorizzazione incluse nell'allegato XIV del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

**Elenco REACH delle sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) candidate all' autorizzazione**

Secondo i dati disponibili e/o le informazioni fornite dai fornitori, questo prodotto non contiene una sostanza/delle sostanze che è considerata/sono considerate come probabilmente soggetta/soggette all'inserimento nell'Allegato XIV (la "Lista delle sostanze soggette ad autorizzazione") ai sensi degli articoli 57 e del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

**Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH) Allegato XVII: RESTRIZIONI IN MATERIA DI FABBRICAZIONE, IMMISSIONE SUL MERCATO E USO DI TALUNE SOSTANZE, PREPARATI E ARTICOLI PERICOLOSI**

Questo prodotto contiene la/le sostanza/e seguente/i di cui all'allegato XVII del regolamento REACH (CE) 1907/2006.

N.	Denominazione della sostanza	No. CAS	CE N.	N.
1	2-(2-butossietossi)etanolo	112-34-5	203-961-6	55

**DIRETTIVA 2012/18/UE sul controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose**

Prodotto disciplinato dall'allegato I, parte 1, categoria di pericolo: P5c

**Direttiva 2010/75/UE relativa alle emissioni industriali (prevenzione e riduzione integrate dell'inquinamento)**

VOC 23,55 %

**Direttiva 2004/42/CE relativa alla limitazione delle emissioni di composti organici volatili dovute all'uso di solventi organici in talune pitture e vernici e in taluni prodotti per carrozzeria**

Valore limite di COV indicato in Allegato II della direttiva 2004/42/CE, categoria di prodotto: e, tipo: Lb = 400 g/l  
Valore massimo per il contenuto di VOC nel prodotto pronto all'uso = < 400 g/l

**Normative nazionali**

**Ulteriori normative nazionali**

Rispettare le norme nazionali sulla manipolazione e sull'uso di sostanze pericolose. Usare i DPI prescritti.

**15.2 Valutazione della sicurezza chimica**

Per questa miscela non è stata effettuata una Valutazione della Sicurezza Chimica.

**SEZIONE 16: altre informazioni**

**Fonte dei dati utilizzati per la compilazione della scheda dati di sicurezza:**

**Nome commerciale:** einZA Novasol HW Lasur und Farbe, weiß deckend neue Qualität

**Nr. prodotto:** 0074874

**Versione attuale :** 3.1.0, redatto il : 25.11.2021

**Versione sostituita:** 3.0.0, redatto il : 10.11.2021

**Regione:** IT

Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH), 1272/2008 (CLP) nella versione rispettiva attualmente in vigore.  
Le fonti di dati utilizzate per la determinazione dei dati fisici, tossicologici ed ecotossicologici sono indicate nei rispettivi capitoli.

Direttivi 2000/39/CE, 2006/15/CE, 2009/161/UE, (UE) 2017/164.

Liste nazionali dei limiti vigenti per l'aria nella rispettiva versione attualmente in vigore.

Norme sul trasporto secondo ADR, RID, IMDG, IATA nella versione rispettiva attualmente in vigore.

**Testo completo delle frasi H, EUH menzionate nelle sezioni 2 e 3 (se non già compresi in queste sezioni).**

H302	Nocivo se ingerito.
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H317	Può provocare una reazione allergica cutanea.
H318	Provoca gravi lesioni oculari.
H331	Tossico se inalato.
H336	Può provocare sonnolenza o vertigini.
H351i	Sospettato di provocare il cancro se inalato.
H372	Provoca danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.
H400	Molto tossico per gli organismi acquatici.
H410	Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

**Note relative all'identificazione, alla classificazione e all'etichettatura delle sostanze e delle miscele ((CE) N. 1272/2008, ALLEGATO VI)**

V	Quando la sostanza deve essere immessa sul mercato in forma di fibre (diametro < 3 µm, lunghezza > 5 µm e rapporto d'aspetto ≥ 3:1) o particelle che soddisfano i criteri relativi alle fibre dell'OMS o in forma di particelle aventi una chimica della superficie modificata, le proprietà pericolose devono essere valutate a norma del titolo II del presente regolamento, per accertare se debbano essere applicate una categoria superiore (Carc. 1B o 1 A) e/o vie aggiuntive di esposizione (via orale o cutanea).
W	È stato osservato che il pericolo di cancerogenicità della sostanza sorge quando il quantitativo di polveri respirabili inalato è tale da compromettere in misura significativa i meccanismi polmonari di espulsione delle particelle. La presente nota mira a descrivere la particolare tossicità della sostanza e non costituisce un criterio di classificazione a norma del presente regolamento.
1	Le concentrazioni indicate o, in loro assenza, le concentrazioni generiche di cui al presente regolamento (tabella 3.1) o le concentrazioni generiche di cui alla direttiva 1999/45/CE (tabella 3.2), sono espresse in percentuale in peso dell'elemento metallico calcolata in rapporto al peso totale della miscela.

**Scheda rilasciata da**

UMCO GmbH

Georg-Wilhelm-Str. 187, D-21107 Hamburg

Tel.: +49 40 / 555 546 300 Fax: +49 40 / 555 546 357 e-mail: umco@umco.de

Queste informazioni si basano sull'attuale livello delle nostre conoscenze. Il loro scopo è descrivere i nostri prodotti sotto l'aspetto della sicurezza e non si prefiggono pertanto di garantire determinate proprietà specifiche dei prodotti stessi.

Modifiche / aggiunte al testo:

Modifiche apportate al testo sono indicate a margine.

Documento tutelato dal diritto d'autore. Alterazioni e riproduzione soggetta all'autorizzazione esplicita preventiva di UMCO GmbH.

Prod-ID 754040